

**Annex 7b: Commissioned Maintenance Agreement**

between

**Ex Libris (Deutschland) GmbH,**

Gasstraße 18, Haus 2,

22761 Hamburg, Germany

- Processor –

and

**Ex Libris Ltd.**

Bldg. 8-9 Malcha Technological Park

Jerusalem, 91481, Israel

- Commissioned Maintenance Provider -

**Annex 7b: Vereinbarung zur Auftragswartung**

zwischen

der **Ex Libris (Deutschland) GmbH,**

Gasstraße 18, Haus 2,

22761 Hamburg, Deutschland

- Auftragsdatenverarbeiterin –

und

**Ex Libris Ltd.**

Bldg. 8-9 Malcha Technological Park

Jerusalem, 91481, Israel

- Auftragswartungsvertragsnehmerin -

## Preamble

The Processor (Ex Libris Deutschland GmbH)  
and  
the Commissioned Maintenance Provider (Ex Libris Ltd.)

(each a “Controller”) concluded Agreements on Commissioned Data Processing on ..... (each a “Processing Agreement”, see Annex 7a). This commissioned maintenance agreement (“Commissioned Maintenance Agreement”) establishes a Commissioned Maintenance relationship on behalf between the Processor and the Commissioned Maintenance Provider according to Article 4 of each of the Processing Agreements.

- (1) Within the framework of the Processing Agreement, the Commissioned Maintenance Provider will be commissioned with maintenance works (Second Level Support) on behalf and under the instructions of the Processor. Any involvement of the Commissioned Maintenance Provider requires compliance with the procedure and the requirements stipulated in Art. 5 of the Processing Agreement. Any access by the Commissioned Maintenance Provider to the Controller’s environment is carried out only to resolve the specific support issue and only to the extent necessary. Personal data shall not be transferred to a third party and any personal data stored at the Commissioned Maintenance Provider, if any, shall be deleted immediately after termination of the works.
- (2) The Processing Agreement applies to this commissioned maintenance relationship between the Processor and the Commissioned Maintenance Provider mutatis mutandis. Thus, the obligations and rights stipulated in the Processing

## Präambel

Die Auftragsdatenverarbeiterin (Ex Libris Deutschland GmbH)  
und  
die Auftragswartungsnehmerin (Ex Libris Ltd.)

(jeweils eine „Auftraggeberin“) haben am ..... Verträge zur Datenverarbeitung im Auftrag geschlossen (jeweils ein „ADV-Vertrag“, vgl. Annex 7a). Diese Vereinbarung zur Auftragswartung („Auftragswartungsvereinbarung“) begründet ein Auftragswartungsverhältnis zwischen der Auftragsdatenverarbeiterin und der Auftragswartungsvertragsnehmerin im Sinne des § 4 des Annex 7a.

- (1) Die Auftragswartungsvertragsnehmerin übernimmt im Rahmen dieses Vertrages Wartungsaufgaben (Second Level Support) als Auftragswartungsvertragsnehmerin im Auftrag und nach Weisung der Auftragsdatenverarbeiterin. Eine Einschaltung der Auftragswartungsvertragsnehmerin erfolgt ausschließlich im Einklang mit dem Verfahren und den Anforderungen in § 5 des Annex 7a. Ein etwaiger Zugriff der Auftragswartungsvertragsnehmerin auf die Systemumgebung der Auftraggeberin erfolgt allein zur Lösung des konkreten Wartungsfalls und nur in dem zur Lösung erforderlichen Umfang. Personenbezogene Daten dürfen nicht an Dritte übermittelt werden und bei der Auftragswartungsvertragsnehmerin ggf. gespeicherte personenbezogene Daten müssen unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten gelöscht werden.
- (2) Auf dieses Auftragswartungsverhältnis zwischen der Auftragsdatenverarbeiterin und der Auftragswartungsvertragsnehmerin finden die Regelungen der ADV-Vereinbarung entsprechende

Agreement apply to the parties of this Commissioned Maintenance Agreement in their internal relationship as appropriate.

- (3) The Commissioned Maintenance Provider shall employ its best efforts to support the Processor in fulfilling the Processing Agreement. This Commissioned Maintenance Agreement does not establish any direct rights of the Controller against the Commissioned Maintenance Provider.
- (4) The term of this Commissioned Maintenance Agreement shall be determined by the term of the Processing Agreement.
- (5) Side agreements require the written form. In the event that one or several provisions of the present Agreement are or become invalid or impracticable, this shall not affect the validity of the remaining provisions. The Parties hereto shall replace the invalid or impracticable provision by one which meets its intention and purpose as closely as possible. The same shall apply to inadvertent loopholes, if any.
- (6) This Commissioned Maintenance Agreement is subject to German law and the jurisdiction of the German courts. The rules of interpretation of German law apply.
- (7) In case of contradictions or an ambiguity between the German and the English version of this Commissioned Maintenance Agreement, the German version prevails.

Anwendung. Danach gelten die sich aus dem ADV-Vertrag jeweils ergebenden Rechte und Pflichten in entsprechender Anwendung auch für die hiesigen Parteien im Innenverhältnis.

- (3) Die Auftragswartungsvertragsnehmerin wird die Auftragsdatenverarbeiterin bestmöglich in der Erfüllung des ADV-Vertrages unterstützen. Direkte Ansprüche der Auftraggeberin gegenüber der Auftragswartungsvertragsnehmerin werden nicht begründet.
- (4) Die Laufzeit dieser Auftragswartungsvereinbarung richtet sich nach der Laufzeit des ADV-Vertrages.
- (5) Nebenabreden bedürfen der Schriftform. Sollten in dieser Vereinbarung eine oder mehrere Bestimmungen unwirksam oder undurchführbar sein oder werden, so wird die Wirksamkeit der übrigen Vertragsbestimmungen hierdurch nicht berührt. Die Vertragspartner werden die unwirksame oder undurchführbare Bestimmung durch eine Bestimmung ersetzen, die deren Sinn und Zweck am nächsten kommt. Gleiches gilt für den Fall einer ungewollten Regelungslücke.
- (6) Diese Auftragswartungsvereinbarung unterliegt deutschem Recht und der Rechtsprechung der deutschen Gerichte. Es finden die Auslegungsgrundsätze des deutschen Rechts Anwendung.
- (7) Im Falle von Widersprüchen und Unklarheiten zwischen der deutschen und englischen Version dieser Auftragswartungsvereinbarung gilt die deutsche Fassung.

Name and signature for  
ExLibris Deutschland GmbH

Name and signature for  
Ex Libris Ltd.

Name und Unterschrift für  
ExLibris Deutschland GmbH

Name und Unterschrift für  
Ex Libris Ltd.

